



Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT
TELO ZA RAZMATRANJE NABAVKE
PROCUREMENT REVIEW BODY



Organi Shqyrtues i Prokurimit (OSHP) – Rruga Migjeni (ish Banka e Ljublanës), Kati V-të, Prishtinë, Kosovë
Tel: 383 38 312 309 email: oshp@rks-gov.net

RAPORTI I EKSPERTIT SHQYRTUES

Eksperti Shqyrtues	Data e autorizimit të ekspertit	Date e dorëzimit të raportit	Nr. i lëndës
Kreshnik Spahiu	11.12.2023	17.12.2023	2023/0983

BAZA LIGJORE E SHQYRTIMIT

Me datën: 05.12.2023, Operatori Ekonomik (OE) “DWH-KOSOVA SH.P.K.”- Prishtinë, ka parashtruar ankesë me nr: 2023/0983, kundër anulimit të aktivitetit të prokurimit, lidhur me aktivitetin e prokurimit: “Furnizimi me pajisje GPS-GNSS dhe tablet per matje gjeodezike” me nr. të prokurimit: "70433736-23-5051-1-2-1", iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) - KOMPANIA UJËSJELLËSI RAJONAL PRISHTINA SH.A. Autoriteti kontraktues ka zbatuar procedurë të hapur, lloji i kontratës: furnizim, vlera e parashikuar e kontratës: 25,000.00 €.

Lidhur me këtë lëndë janë nxjerr vendime të mëparshëm të OSHP - së, më numër: 2023/0362 i datës: 16.08.2023 dhe 2023/0638 i datës 18.10.2023.

Konform nenit 113, 114 të Ligjit Nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/L-068, dhe Ligjin 05/L-092, Eksperti Shqyrtues i ka shqyrtuar pretendimet ankimore të OE ankues.

DISPOZITAT E SHKELURA DHE PRETENDIMET ANKIMORE

Dispozitat e shkelura

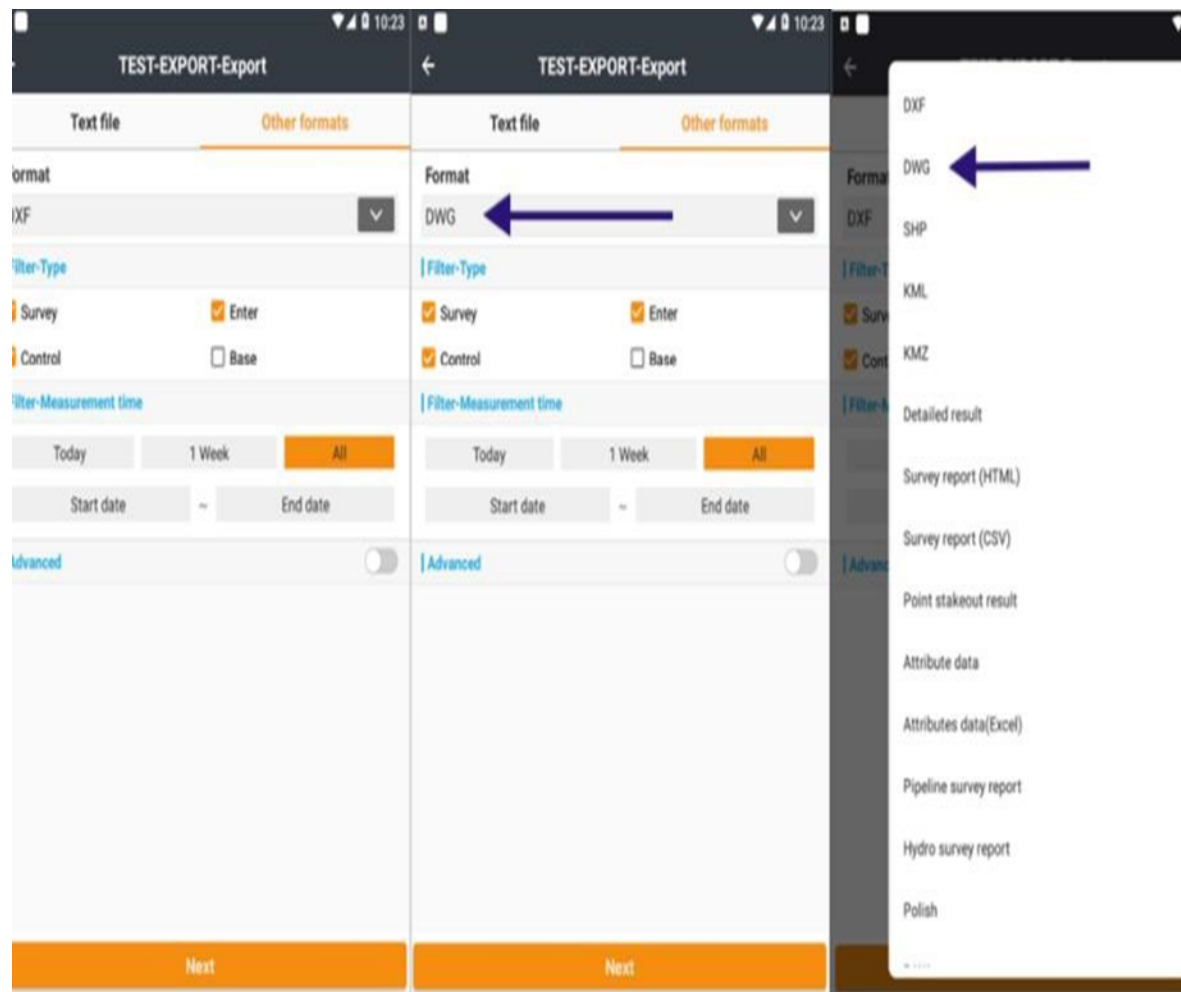
LPP 04/L-42, i permiresuar dhe plotesuar nga ligjet 04/L-237, 05/L-68 dhe 05/L-92 Neni 1, 7, 28, 59

Rregullorja e Prokurimeve Publike 001/2022, Neni 39.5 dhe 39.9, si dhe Neni 40.8

Vendimi i OSHP 2023/0188 (metdologjia e verifikimit te formateve)

Pretendime ankimore

Fakti 1: Format DWG (pa koment)



Burimi: D2_CHC_Raporti Teknik, Pict. 3.1 (Screenshoot nga LS8)

OSHP duhet te qartesoje:

- 1.Perse valle AK nuk e ka pare apo anashkaluar kete fakt?
2. Perse valle AK nuk ka pranuar demostrimin e produktit ne ambjentet e saj?

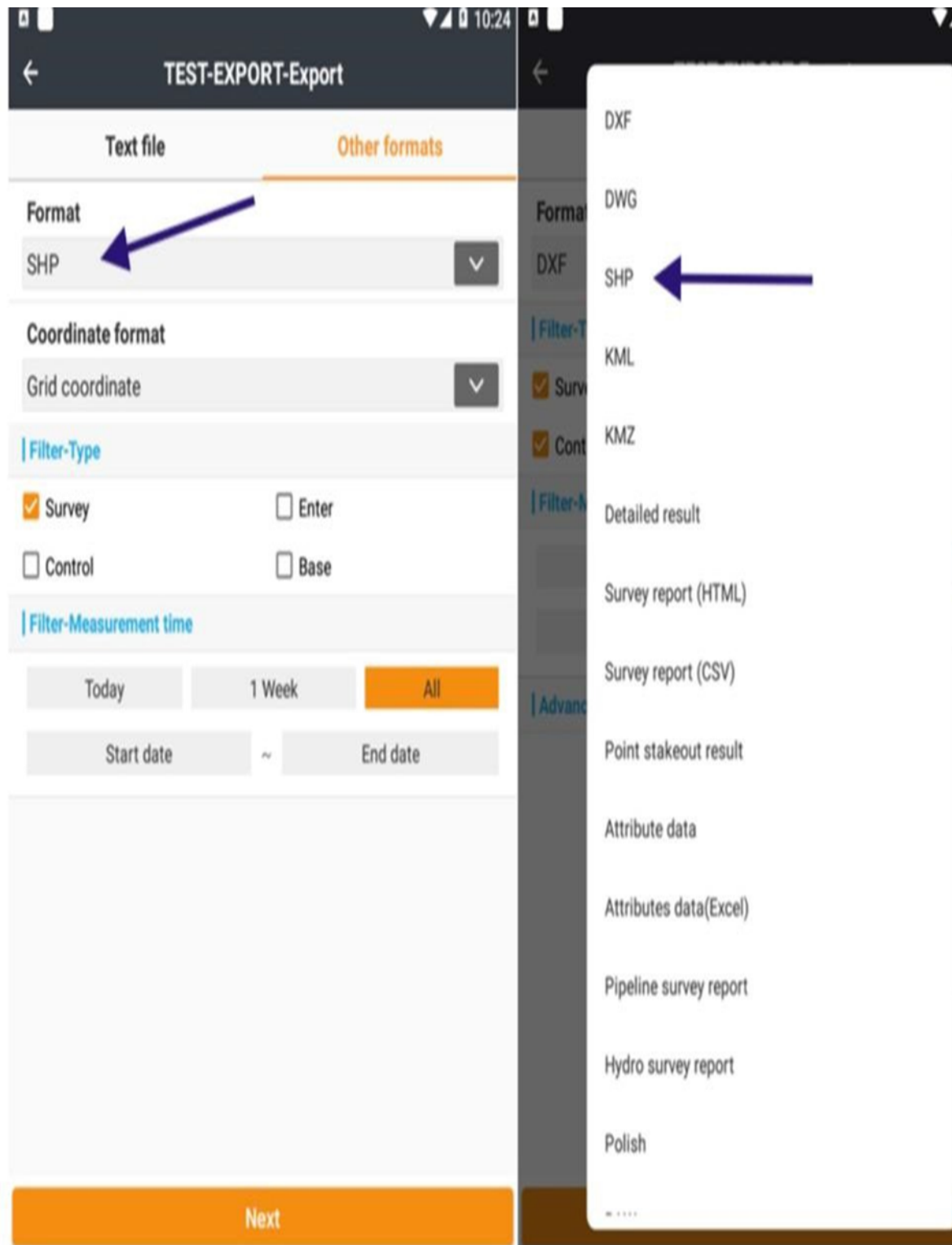
Fakti 2: Format Shp (pa koment)

Burimi: D2_CHC_Raporti Teknik, Pict. 3.2 (Screenshoot nga LS8)

OSHP duhet te qartesoje:

- 1.Perse valle AK nuk e ka pare apo anashkaluar kete fakt?
2. Perse valle AK nuk ka pranuar demostrimin e produktit ne ambjentet e saj?

Fakti 3: Formati Shp (pa koment)



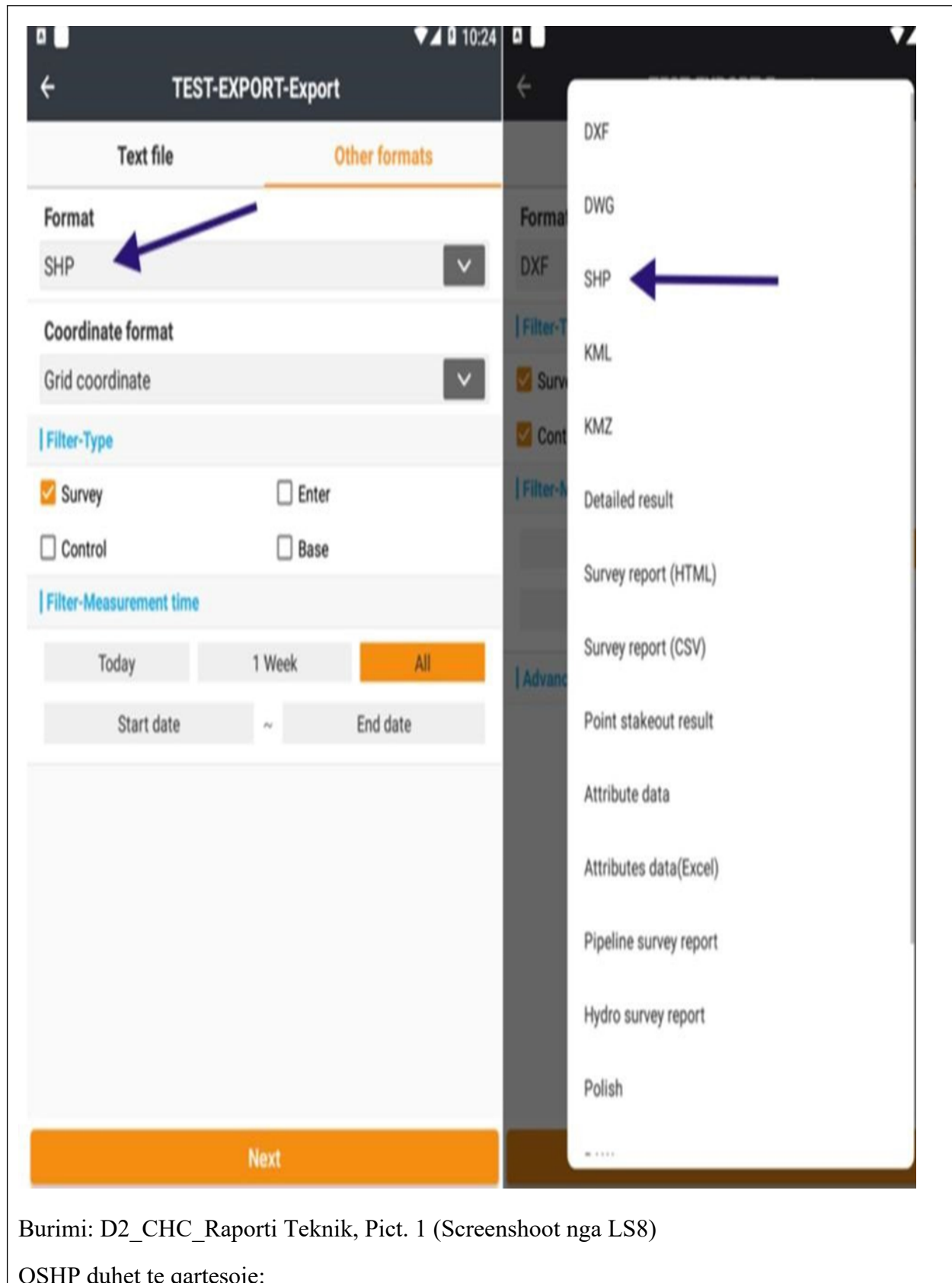
Burimi: D2_CHC_Raporti Teknik, Pict. 5 (Screenshoot nga LS8)

OSHHP duhet te qartesoje:

- 1.Perse valle AK nuk e ka pare apo anashkaluar kete fakt?
2. Perse valle AK nuk ka pranuar demostrimin e produktit ne ambjentet e saj?

FAKTI 4: Formati TXT (pa koment)

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE “DWH-KOSOVA SH.P.K.”, lidhur me aktivitetin e prokurimit “Furnizimi me pajisje GPS-GNSS dhe tablet per matje gjeodezike” me numër të prokurimit: “70433736-23-5051-1-2-1, të iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – KOMPANIA UJËSJELLËSI RAJONAL PRISHTINA SH.A.

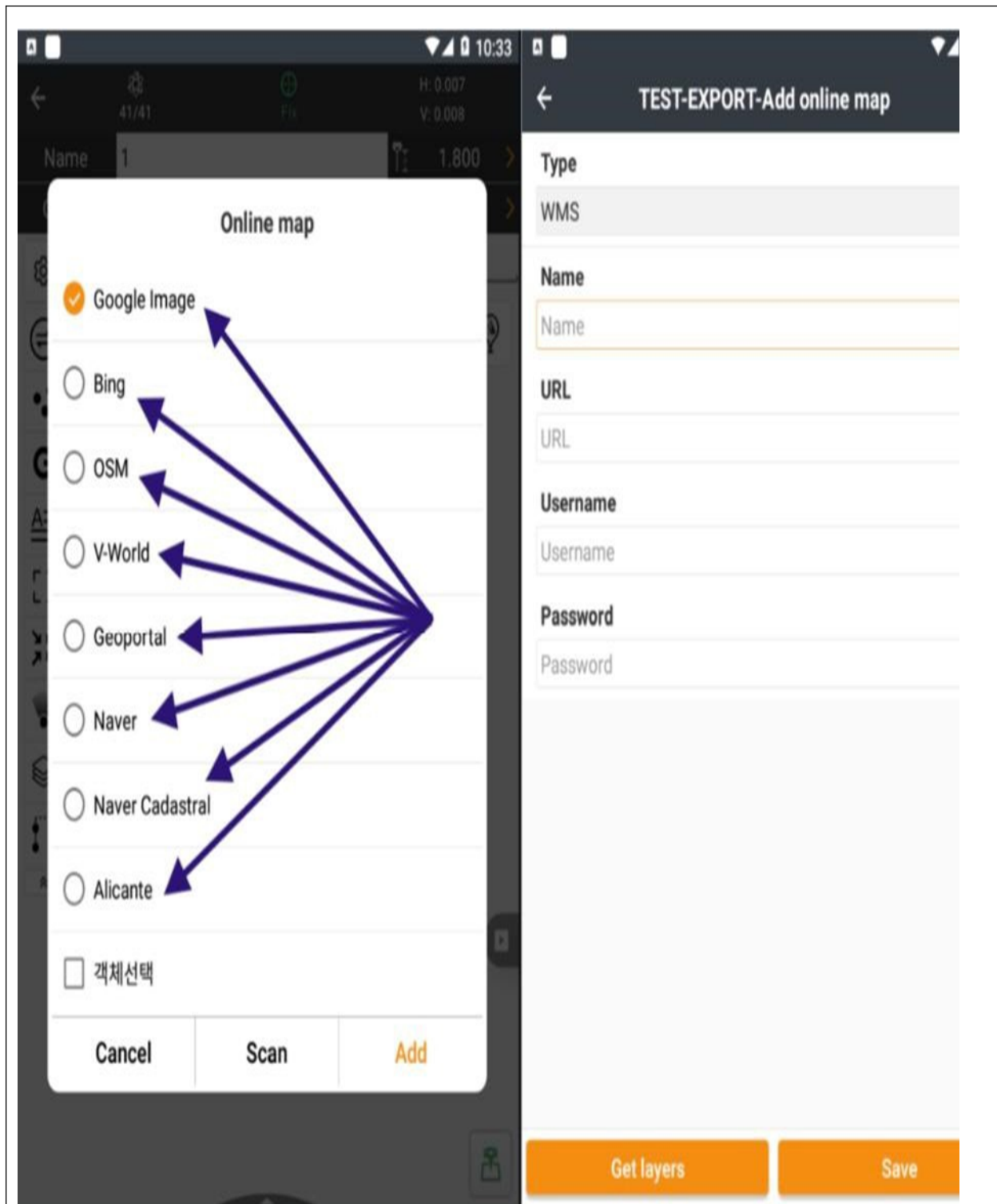


Burimi: D2_CHC_Raporti Teknik, Pict. 1 (Screenshoot nga LS8)

OSHP duhet te qartesoje:

1. Perse valle AK ka pranuar formatin txt?
2. Ku ndryshon paraqitja e formatit txt, csv me formatin dwg dhe shp?
3. Perse valle AK nuk ka pranuar demostrimin e produktit ne ambjentet e saj?

FAKTI 5: Formati CSV (pa koment)



Burimi: D2_CHC_Raporti Teknik, Pict. 2 (Screenshoot nga LS8)

OSHP duhet te qartesoje:

1. Perse valle AK ka pranuar formatin csv?

2. Ku ndryshon paraqitja e formatit txt, csv me formatin dwg dhe shp?

3. Perse valle AK nuk ka pranuar demostrimin e produktit ne ambjentet e saj?

Konkluzione:

Ne nuk duam te hulumtojme mbi shkaqet, qe e kane cuar AK ne nje vleresim te gabuar dhe te kundert me realitetin.

Ne qendrojme vetem te faktet dhe deshmite:

1. Software LS8 Ofron te gjitha formatet e kerkuara txt, csv, dwg dhe shp, bile me shume se kaq.

2. Sot eshte e pamundur te gjesh nje GNSS Controller/Tablet, qe nuk i suporton këto formate.

3. Sot nuk mund te gjesh edhe nje iPhone, qe nuk suporton keto formate.

4. AK ndoshta nuk e ka te qarte, qe GIS (Geographic Information System) eshte nocioni madhore (ombrelle) i MAP (harte) dhe Shape do te thote pjese harte, pjese skice, dhe sot nuk gjenden iPhone / Smartphone, qe nuk suportojne google map, Bing apo Karte etc, te cilat jane multi shapefile

5. AK nuk e ka te qarte, qe CAD (Computer-Aided-Design) eshte nocioni madhor (ombrelle) i DWG (Drawing - Vizatim) dhe DWG eshte skice 2D (nje parcele kadastre eshte DWG

6. Edhe GPS e viteve 2000 ofrojne pamje kadastrale dhe/ose qyteti (DWG).

7. Refuzimi i AK qe OE te presantoje produktin ne ambjentet e AK, eshte veprim jo vetem i paligjshem (RRPP 001/2022, Neni 38, neni 40.8), por i pajustificuar, i cili verteton paragjykimin e AK per OE.

Ne fund, por jo si te fundit, OSHP duhet te marre vesh nga AK

8. Perse ka pranuar si te mireqene nje pjese te datasheet/raporit teknik (format txt, csv) dhe nuk ka pranuar pjesen tjeter te Datasheet / Raportit Teknike (formatet dwg dhe Shp)?

Kerkesa per OSHP:

Ne i kerkojme OSHP, rrezimin e vendimit te padrejte, arbitrar dhe abuziv te AK dhe te kaloje lenden ne rivleresim.

KRITERET PËR VLERËSIM

Aneksi 1 Specifikimet teknike të detyrueshme

Kontrolleri i GNSS: 6. Të jetë e paisur me programin për mbledhjen e të dhënave në terren me licence që importon/eksporton këto formate të dhënash: DWG, CSV, txt, Shapefile.

RAPORTI I KOMISIONI VLERËSUES

Komisioni ivleresimit konstaton se asnjëri nga ofertuesit nuk iploteson kriteret e kerkuara sipas Aneksil-Specifikimet Teknike te Detyrueshme, prandaj propozon qe ky aktivitet te ANULOHET.

DWH-KOSOVA SH.P.K.

Kontrolleri i GNSS: Eshte kerkuar:

6. Te jete e pajisur me programin per mbledhjen e te dhenave ne terren me licence qe importon/eksporton keto formate te dhenash: DWG, CSV, txt, Shapefile

Progami iofruar ne dosje te tenderit Landstar 8,nuk ofron mundesi te importimit/eksporti mit te te dhenave ne formatet DWG dhe Shapefile sic jane kerkuar ne Aneksin 1SPECIFIKIMET TEKNIKE TE DETYRUESHME

INFORMACIONET SHITESË TË MARRA ME ANË TË SQARIME TË KËRKUARA NGA EKSPERTI SHQYRTUES/TEKNIK

Eksperti me datë 19.12.2023 përmes emailit ka kërkuar nga OE ankues që të mundësojë demonstrimin online të funksioneve të aplikacionit Landstar 8.

Me datë 22.12.2023 OE ankues ka dorëzuar video regjistrimin e demonstrimit të funksioneve të aplikacionit.

VLERËSIMI SIPAS NENIT 4.1.26 TË LPP

N/A

VENDIMET E MËPARSHME TË OSHP LIDHUR ME RASTET E NGJASHME

Lidhur me këtë lëndë janë nxjerr vendime të mëparshëm të OSHP-së, më numër: 2023/0362 i datës: 16.08.2023 dhe 2023/0638 i datës 18.10.2023.

ARSYETIMI PËR DEVIJIM NGA PRAKTIKA E MËPARSHME

N/A

PËRGJIGJE NË PRETENDIMET ANKIMORE TË OE ANKUES - DWH-KOSOVA SH.P.K.

Sqarim hyrës

Parashtruesi i ankesës ka dorëzuar kërkesën për rishqyrtim pranë AK-së me datë 24.11.2023, për të cilën AK me datë 30.11.2023 ka marrë vendim për refuzimin e kërkesës për rishqyrtim.

Pretendimi ankimor

Parashtruesi i ankesës – OE “DWH Kosova” (më tej OE ankues) pretendon se AK ka vepruar në kundërshtim me dispozitat e LPP-së dhe RrPP kur ka vendosur që OE ankues nuk plotëson specifikimet teknike të detyrueshme.

Rrethanat e çështjes

AK në letrën standarde për tenderuesin e eliminuar të datës 23.11.2023 ka paraqitur arsyetimin e eliminimit si vijon: *“Kontrolleri i GNSS: Eshte kerkuar: 6. Te jete e pajisur me programin për mbledhjen e te dhënave ne terren me licence qe importon/eksporton këto formate te dhënash: DWG, CSV, txt, Shapefile. Progami iofruar ne dosje te tenderit Landstar 8, nuk ofron mundësi te importimit/eksporti mit te te dhenave ne formatet DWG dhe Shapefile sic janë kërkuar ne Aneksin 1SPECIFIKIMET TEKNIKE TE DETYRUESHME”*

AK në dosjen e tenderit, përkatësisht në Aneksin 1-Specifikimet teknike të detyrueshme, tek specifikimet për Kontrollerin ndër të tjera ka specifikuar kërkesën: *“6.Të jetë e pajisur me programin për mbledhjen e të dhënave në terren me licence që importon/eksporton këto formate të dhënash: DWG, CSV, txt, Shapefile,”*

OE ankues në tenderin e tij ka dorëzua edhe dokumentin me emërtimin “LS8_DS_EN (2)” i cili është broshura e aplikacionit LandStar 8 - aplikacioni për grumbullimin e dhënave në terren të prodhuesit CHCNAV.

OE ankues me datë 24.11.2023 si palë e pakënaqur me vendimin e AK-së, ka paraqitur kërkesën për rishqyrtim në AK.

Së bashku me kërkesën për rishqyrtim ka dorëzuar edhe dokumentin me të dhënat e personit

z.Daniel Zavorszky, Inxhinier i mbështetjes teknike, CHC Navigation Europe kft, Zyra e Budapestit, Hungari, në të cilin shënohet: *Partneri ynë i biznesit, Ing i diplomuar z.Illir Alla, Partner Menaxhues i kompanive tona të tregtimit në Austri, Shqipëri dhe Kosovë na informoi se mund të gjeni eksport/import të formateve të mëposhtme txt, csv, shp dxf dwg në LT800, të kërkuara nga ju. Si fillim duhet të them, se këto funksione nuk janë veçori ose funksionet e kontrolluesit, por të softuerit në terren, në rastin tonë, LandStar 8.*

Tani po vij te pyetja juaj thelbësore: LS8 mbështeti formatet IMPORT: DAT, TXT, CSV, XLSX, XLS, DXF\DWG, SHP, KML\KMZ, TIFF, MBTILES, JPG dhe POLYLINE. LS8 mbështet formatet EXPORT: DAT, TXT, CSV, XLSX, XLS, DXF, SHP, KML, KMZ, HTML dhe data RAW

Në fletën e të dhënave nga Landstar 8, faqe 2, §2 i keni të gjitha përgjigjet për kërkesën e mësipërme në një paragraf, ku thuhet se LS8 mbështet ndërtimin, rileviminCAD dhe GIS....., por jo vetëm në § 2, por edhe në pjesën Tech.Spec. GPS mat çdo pikë në tre dimensione x, y, z. Format i përgjithshëm (termi) për pikat matëse GPS është .txt (shih figurën 1) dhe .csv (shih figurën 2). Nuk ka kontrollues ose softuer GNSS që nuk mund të japë matjet në .txt dhe .csv. CAD është një term ombrellë për dxf, dwg dhe versione të tjera CAD.

Në fletën e të dhënave LS8, dwg/dxf dhe CAD përmenden disa herë, por këtë mund ta shihni edhe në foto. 3.1 dhe 3.2 Termi ombrellë GIS qëndron për Harta. Fleta e të dhënave LS8 faqja 1 dhe 3 përmban disa fotografi të hartave. Harta është termi ombrellë për .shp (shih foton 4). Gjithashtu për hartat ne mbështesim zgjidhjet WMS dhe gjithashtu mbështesim disa harta online: Ne kemi disa pajisje në tregun e Shqipërisë dhe Kosovës. Ju mundeni te kontaktoni shitësit tanë për të prezantuar Landstar 7 (LS8 është i ri) drejtpërdrejt. Mund të më kërkonit gjithashtu të bëj një prezantim online. Ju do të jeni në gjendje të shihni që produktet tona kanë të gjitha funksionet që kanë Leica ose Trimble. Shpresoj që kjo të ketë sqaruar çdo pyetje ose dyshim të pabazë që mund të keni.

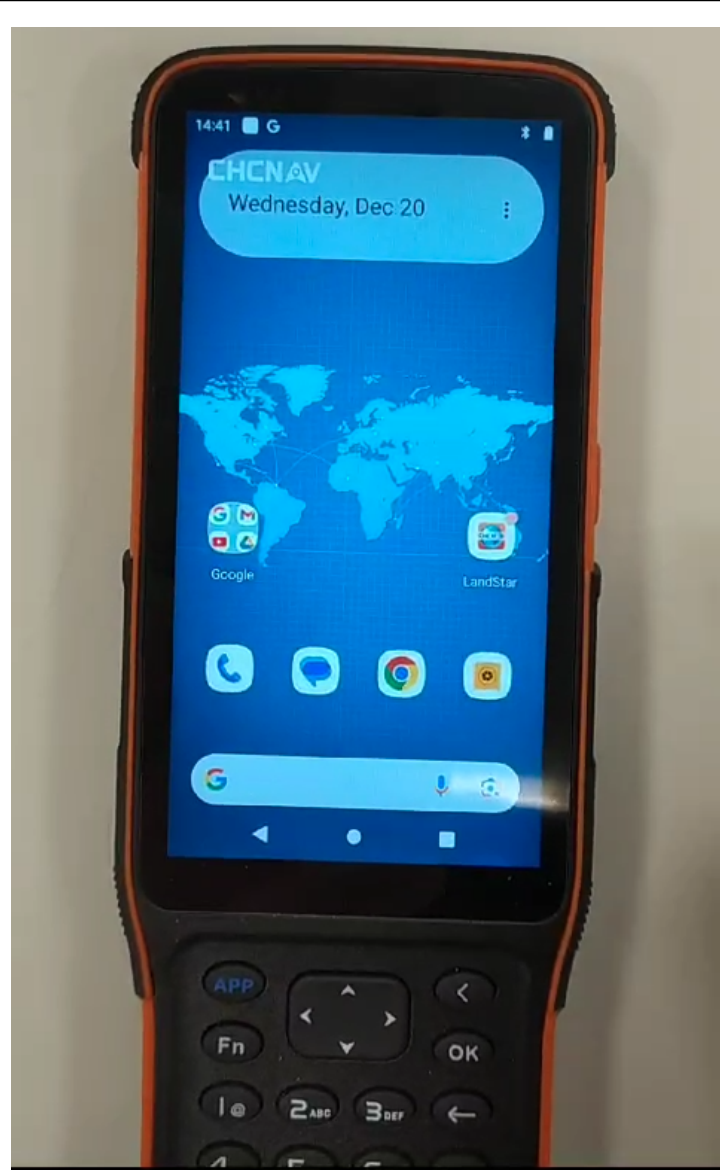
AK, ne vendimin e datës 20.11.2023 për refuzimin e kërkesës për rishqyrtim, ka dhënë arsyetimin si vijon: ne Udhëzuesin e prokurimit 001/2023, ne lidhje me mungesën e specifikave teknike, pika 10.1 thotë: *Mungon specifikacioni Teknik për mallrat e ofruara dhe katalogu (“specifikimit teknik” – AK përcakton kërkesat minimale dhe maksimale të një produkti, ndërsa OE duhet të dorëzojë specifikimin e detajuar të mallrave të ofruara. Përveç ne*

raste kur OE nuk mund të dorëzoj specifikimin teknik të një produkti të caktuar p.sh. peme/ përimet etj. OE dorëzon deklaratën ku deklaron se mallrat do të jenë në përputhje, Refuzo tenderin pa kërkuar informacion të mëtejshëm.

Eksperti me datë 19.12.2023 përmes emailit ka kërkuar nga OE ankues që të mundësojë demonstrimin online të funksioneve të aplikacionit Landstar 8.

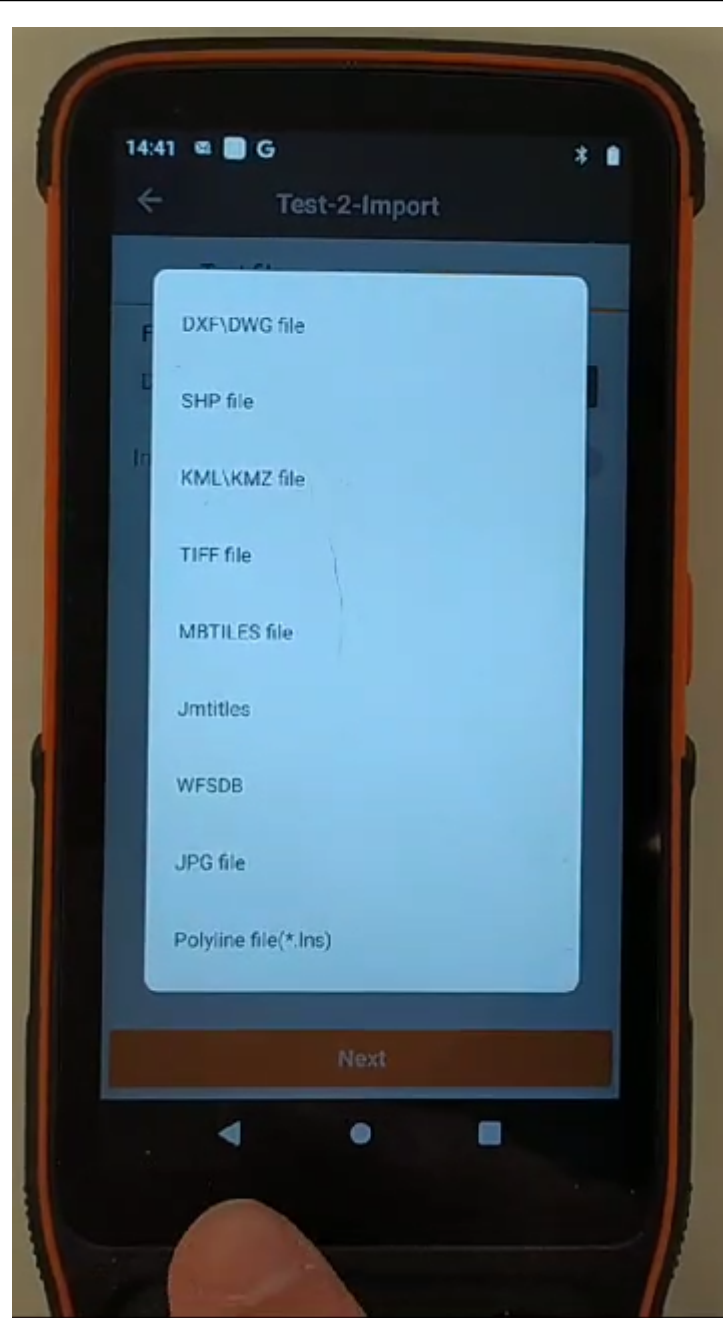
Me datë 22.12.2023 OE ankues ka dorëzuar video regjistrimin e demonstrimit për të cilin eksperti sqaron si vijon: në demonstrim shihet se aplikacioni është Landstar, më tej në funksionin import, tek seksioni other formats paraqiten në listë të renditur formatet ku janë edhe formatet DWG file dhe SHP file. Poashtu tek funksioni export, në seksionin other formats listohen formatet DWG dhe SHP.

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE “DWH-KOSOVA SH.P.K.”, lidhur me aktivitetin e prokurimit “Furnizimi me pajisje GPS-GNSS dhe tablet per matje gjeodezike” me numër të prokurimit: “70433736-23-5051-1-2-1, të iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – KOMPANIA UJËSJELLËSI RAJONAL PRISHTINA SH.A.

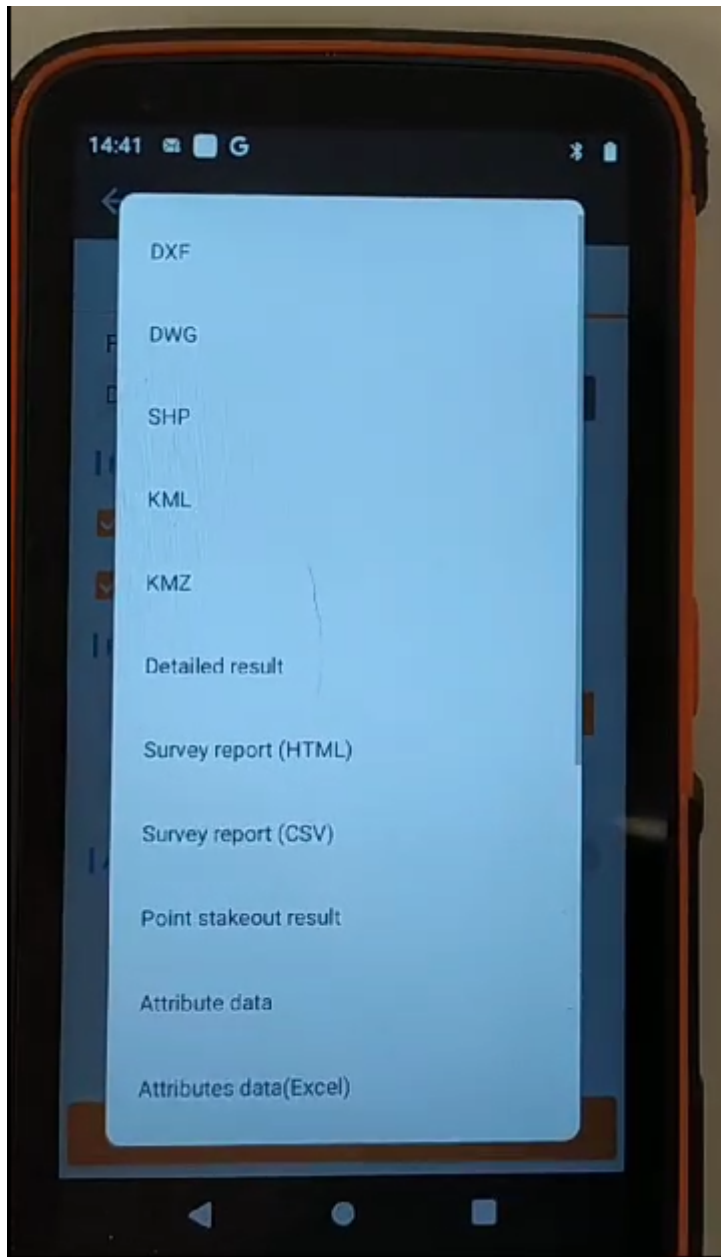


Imazhi nga demonstrimi i hapjes së aplikacionit Landstar.

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE “DWH-KOSOVA SH.P.K.”, lidhur me aktivitetin e prokurimit “Furnizimi me pajisje GPS-GNSS dhe tablet per matje gjeodezike” me numër të prokurimit: “70433736-23-5051-1-2-1, të iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – KOMPANIA UJËSJELLËSI RAJONAL PRISHTINA SH.A.



Imazhi nga demonstrimi i funksionit të importimit të të dhënave në formate të ndryshme.



Imazhi nga demonstrimi i funksionit të eksportimit të të dhënave në formate të ndryshme.

Vlerësimi i ekspertit lidhur me pretendimin ankimor

Fillimisht eksperti sqaron se në njoftimin për kontratë dhe dosje të tenderit AK tek kërkesat për kapacitetin teknik dhe profesional nuk ka kërkuar dorëzimin e katalogut (broshurës) si kërkesë përkatsisht dëshmi në lidhje me plotësimin e specifikimeve teknike. Arsyeimi i AK-së në refuzimin e kërkesës për rishqyrtim i bazuar në nenin 10.1 të Udhëzuesit për prokurimin

publik nuk është i qëndrueshëm. Kjo për faktin se në nenin e sipërpërmendur përshkruhet rrethana kur mungon “*specifikimi dhe katalogu*” në të njëjtën kohë. Në tenderin e dorëzuar nga OE ankues është dorëzuar katalogu me informatat, përkatësisht formatet specifike dhe ato në formë të përgjithësuar, ku ekziston informacioni për formatin DWG dhe është prezent imazhi për paraqitjen dhe ruajtjen e informacionit gjeografik, të cilat janë specifikuar si arsye për eliminim. Si përfundim, eksperti vlerëson se bazuar në informacionin e prezantuar në katalog, kërkesën për rishqyrtim të datës 24.11.2023 dhe video regjistrimin e demonstrimit të aplikacionit Landstar, të dorëzuar nga OE ankues me datë 20.12.2023, aplikacioni softuerik mundëson importimin dhe eksportimin në formatet DWG dhe Shapefile për të cilat AK ka konstatuar se nuk janë ofruar si mundësi nga aplikacioni softuerik i ofertuar nga OE ankues. Andaj pretendimi ankimor është i bazuar.

REKOMANDIMI I EKSPERTIT SHQYRTUES

Duke u bazuar në sqarimet e lartpërmendura, eksperti shqyrtues i propozon panelit shqyrtues që ankesa e OE ankues të aprovohet si e bazuar, të anulohet njoftimi për anulim të aktivitetit të prokurimit dhe rekomandon që lënda të kthehet në rivlerësim.

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE “DWH-KOSOVA SH.P.K.”, lidhur me aktivitetin e prokurimit “Furnizimi me pajisje GPS-GNSS dhe tablet per matje gjeodezike” me numër të prokurimit: “70433736-23-5051-1-2-1, të iniciuar nga Autoriteti Kontraktues (AK) – KOMPANIA UJËSJELLËSI RAJONAL PRISHTINA SH.A.

Raporti i ekspertizës ti dorëzohet:

- Autoritetit Kontraktues – **KOMPANIA UJËSJELLËSI RAJONAL PRISHTINA SH.A.**
- Panelit Shqyrtues – **OSHP**
- OE ankues – **DWH-KOSOVA SH.P.K.**



Kreshnik Spahiu